

Zarnedel

ORGAN INDEPENDENT — CULTURAL, ECONOMIC ȘI DE INFORMATII — DIN VALEA CRİŞULUI ALB.

APARE SUB CONDUCEREA UNUI COMITET.
REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA :
BRAD.ABONAMENTE: 80 lei anual, 6 luni 40 lei.
Instituționi și bănci 150 lei.
Muncitorii minieri 50 lei.

APARE ÎN FIECARE JOI

O impietate

Joi 15 Iunie c., au venit în mijlocul nostru delegații organizației „Frăția de cruce“ din Cluj.

I-am primit cu toată dragostea, căci știam că sunt purtătorii de cuvânt ai aceluia, ce a făcut să încolească în sufletele noastre noui nădejdî de mai bine pentru necăjitură Moș; i-am primit cu toată dragostea, bucurându-ne că vom auzi frânturi din vorbele Căpitanului, care s'a jertfit pentru ideia binei, a frumosului, a utilului, a unirei ce duce la fortă, a viitorului ţării și neamului; i-am primit cu toată dragostea, alertând cu toții la cheamarea Căpitanului.... căci înimile noastre

au săngerat la durerile lui, căci durerile lui au fost durerile noastre.

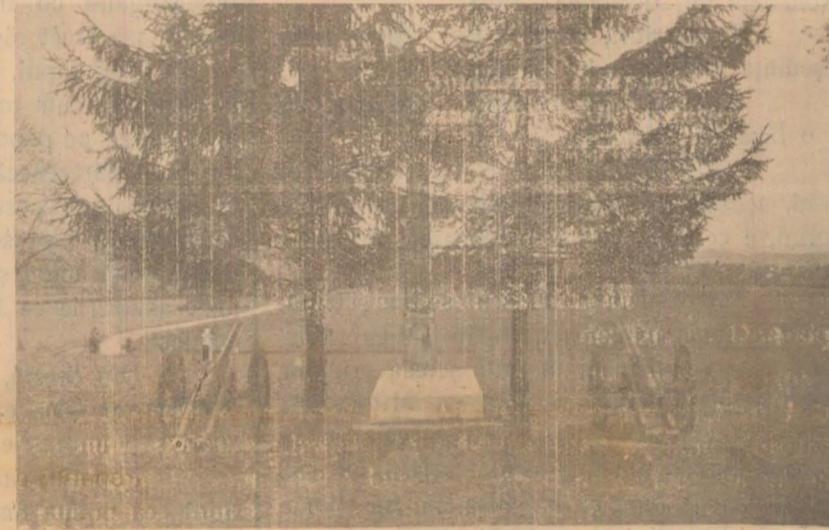
...Dar munca senină și desinteresată a lui, a fost neînțeleasă de cei ce-l înconjoară și cari au descins în mijlocul nostru — (excepția d. Tr. Mager) și aceasta am desprins-o din cuvântările lor — deoarece ei repetau pur și simplu, ca niște copii cuminti, ceace le-a șoptit sufletului lor neformat politicianismul demagog.

Incepând cu preoții și învățătorii — conducătorii firești ai poporului — și îsprăvind cu tot ce are mai distins și mai generos regiunea noastră, au fost bârbiți, declarați nevrednici a purta numele de Român, oameni coruși, incapabili de a săvârși ceva bun.

*

Ce sacrilegiu ați comis — sacri-

legiu de neierat — când ati încercat să faceți o apropiere între Tischler și directorul general al Soc. „Mica“ d. I. Gigurtu. Căitorul de biserică, fondatorul și ajutătorul multor locașuri de cultură din Zarand, protectorul celor necăjiți, a



Mormântul lui AVRAM IANCU, din Tebea.

fost lovit de inconștiența acelora, cari știu să calce în picioare, de dragul de a face rău, un suflet de om împănat de idealism și abnegație, un suflet generos care și-a înclinat toată viața muncii și binele obștesc.

Faptele d. Ing. Gigurtu, sunt cu atât mai de laudă, cu cât s'a ferit de orice reclamă.

*

Intr'adevăr, dacă cineva are mai mult dreptul la atențunea și recunoașterea noastră, a zărădenilor, acela e directorul general d. Gigurtu. Iată dece intelectualii și fruntașii țărani din Brad au părăsit ostentativ, sala adunării din 15 Iunie.

Zărăndeanul plătește cum poate: recunoaștere pentru recunoaștere.

*

Se și încăpătoare, dar am fost primit și în altele cari sunt adevărate cuiburi de infecție. De ceeace am văzut m'am uitat și m'am întrebat: cum de pot viețui acei oameni în niște locuințe cu totul nehidroge, din toate punctele de vedere?

Era în luna Mai. Deși natura pe acele plaiuri uneori întăzie, arborii se îmbrăcase într'o haină de mătase, iar câmpul era plin cu florile de toate culorile, pe care zburau zburdalnic fluturii gingești, în căutarea nectarului. Pomii fructiferi erau împodobiți cu mii și mii de florile albe, pe cari păsărelele voioase că au scăpat de gerul iernii, au început să delecte pe stăpânitorul falnic al pământului cu concretele lor. Razele soarelui împrăștiau căldura și veselia pe pământ, care a reinviat după un somn adânc de câteva luni. Era o placere să

Din săptămână în săptămână

EXTERNE

In Italia și Spania s-au deslăunuit, zilele trecute, puternice furtuni.

După primele evaluări, numărul celor morți din pricina furtunelor ar fi de câteva zeci de oameni.

Noul ministru al Franței la București este marchizul Lefevre d'Ormesson.

Premierul Ungariei, d. Gömbös, a făcut o vizită, în săptămâna aceasta, cancelarului Adolf Hitler. Ambii prim-ministri, în afara de chestiile politice și economice ce privesc țările lor, au mai discutat și chestii în legătură cu actuala tensiune dintre Austria și Germania.

In Odesa s-au petrecut deunăzi dezordini săngeroase.

In port se aflau trei vase străine, ce urmau să fie încărcate cu alimente. Dar populația însometată a orașului prințând de veste, s'a opus de a se exporta alimente în străinătate, unde se vând pe prețuri derizorii, pentru întreținerea agenților sovietici de acolo.

Armata adusă să mențină ordine, a tras câteva salve în mulțime, omorând și răind mulți lucrători.

Necunoscuți au săiat cablurile telegrafice care leagă Viena de Italia. Toate comunicațiile telefonice cu Italia sunt deci întrerupte.

INTERNE

România a plătit o parte din amuitatea datorată Americii.

La București, în prezența M. S. Regelui, s'a deschis Dumineacă, la facultatea de medicină, al IV-lea congres național de chirurgie obstetrică, ginecologie și urologie.

Duminică 18 Iunie, reprezentanții guvernului, familia și admiratorii lui Take Ionescu — au asistat la oficierea unui parastas pentru împlinirea a 11 ani dela moartea sa în orașul natal Sinaia, unde se găsește înhumat.

Ne mor copiii! Ne slăbește neamul! Să pornim spre izbăvirea lui!

Eram într-o comună fruntașă din Valea Jiului ardelenesc! Fiind corespondent la Muzeul Limbei române, la Archiva de Folklor a Academiei Române, a Muzeului Etnografic al Ardealului, apoi la mai multe reviste de folclor — dintre cari unele, ca „Doina“, „Tara Fagilor“, „Tudor Pamfile“ după o scurtă agonie au trecut la cele vecinice — pentru a face cercetările ce mi s'a cerut, în nenumărate rânduri am cucerit comunele din acea pitorească și bogată vale, din țara diamantului negru.

Este adevărat, am avut fericirea să fiu primit în locuile țărănești curate, luminoase

stai în liber, să ascultă murmurul apelor de munte, cari în furia lor nepătincioasă se zbăteau de stânci, spumegau, urlau, iar stâncile steteau ca niște sfînxi și parcă rădeau de nepătincă lor. Dar datoria imi șoptea că trebuie să plec, să salvez dela peire acele mărgăritare ale genului țărănuș român, cunoscute sub numele colectiv d. folklor, să adun datele pe cari mi-le cereau instituțiile de cultură națională superioară. Deci m'am dus la un țăran, pe pe care aveam să-l îspitesc.... Când am intrat în casă, țăranul m'a primit cu recunoștință bunăvoiește și prietenie. Acolo întuneric, deși era după masă. Înăuntru un mîros greu, de căt p'aci să leșin. Imediat am deschis o fereastră mică și m'am întors spre ea, sorbind cu lăcomie aerul curat de afară. În interior un vițel mic, 2–3 mei, cloște cu puș... cari toate răspandeau mîrosul inădușitor.

Rubrica muncitorului**Să se ia aminte!**

Noi, muncitorii minieri ai Soc. „Mica“ cu durere și indignare am aflat că la adunarea finită de „Frăția de cruce“ în Brad, în ziua de Joi 15 crt., în loc de a se urmări nobilul scop de a se protesta în contra arestării eroului Moților Căp. Emil Șiancu, la un moment dat unii vorbitori, uitând frumoasa țintă ce urmărește acest Congres al Moților, au început să debiteze calomniile și insultele cele mai grave la adresa noastră și-a conducătorilor noștri. Din această cauză toți intelectualii și sătenii fruntași din localitate și din comunele vecine, ce veniseră cu drag la adunare, să audă cuvinte curate, spuse din inimă și încâlzițe la focul sfânt al dragostei de neam, la auzul nedreptelor și murdarelor cuvinte ce se rosteau dela tribună, indignați peste măsură, au părăsit ostentativ sala adunării.

Regretăm că în suflarea studenților dela Cluj, veniți în mijlocul nostru, pe care i-am primit cu drag oricând au venit să ne aducă cuvântul cel bun, s-au lăsat induși în eroare de câțiva indivizi din localitate, niște inconștienți, agitatori cu idei și sentimente „bolșevice“, unii dintre ei dați afară din serviciu dela Soc. „Mica“ pentru diferite incorectitudini.

Noi, muncitorii minieri nu permitem ca acești „netrebni“ să ne ia apărarea noastră, căci aceasta ne înjosește; e acelăzat că noi avem multe necazuri și revendicări de făcut, apărarea însă ne-o facem prin organiza-

țile noastre muncitorești și știm să ne alegem conducătorii noștri.

Aveam deplină încredere că marele și nobilul român d-l director general ing. Ioan Gigurtu, își va pleca cât mai des urechea la durerile noastre și va face ca să înceteze cât mai curând multe din necazurile și lipsurile noastre. Primim ori ce sfat și îndrumare dela oamenii de bine și înțelepți, cari sunt în măsură și vor să ne ridice starea noastră materială și morală, oameni cari sunt cu adevărată credință în Dumnezeu, Țară și Rege!

Avertisăm însă pe toți „bolșevicii“ și „agitatorii“, cari speră că ne vom face unele lor în contra ordinei de Stat și în contra credinței noastre strămoșești și cari vor să se ridice pe spinarea noastră, că dacă vor mai încerca în viitor să mai vorbească și să acționeze în numele nostru, îi vom pune pe fiecare la locul care îl merită și își vor primi corecținea cuvenită! Să promitem că nu va fi ușoară! Să se ia aminte!

Incheiem strigând din adâncul sufletului să trăiască lupătorul neînfrânt pentru dreptatea noastră, marele erou Căp. Emil Șiancu, fiu de pe plaiurile noastre, precum și toți adevărații români! Trăiască națiunea română!

*Sindicatul Independent — național
muncitorilor din industria minieră:
„Crișul Alb“*

**LAPTELE
Izvorul bogăției și sănătății**

de: Dr. N. Odaisky

Tinând mai multe vaci de lapte de exemplu, veți obține dela ele, dacă vor fi bine hrănite, cantități mai mari de lapte. Se naște acum întrebarea ce se poate face cu surplusul de lapte din gospodărie?

Iată și răspunsul la această întrebare. Să luăm un exemplu: un țăran are două vaci. Aceste vaci îi dau după întărcarea vitelului 10 Kg. lapte. Pentru familie îi trebuie 4 Kg. lapte pe zi, îi mai rămân 6 Kg. de lapte. Ce face țăranul cu aceste 6 Kg. lapte? El îi pune în oale pentru ca să se prindă. După ce laptele s'a prins, îi scoate smântana, din care face unt, iar laptele rămas fie că-l consumă ca lapte acru, sau face din el brânză, care iarăși la rându-i este întrebuințată pentru nevoie casei, sau este vândută. Untul de obicei este dus la oraș. Dacă presupunem că într'o comună sunt 50 de proprietari de vaci cu lapte, atunci 50 de persoane vor pleca fie Duminecă, fie în ziua târgului la oraș, pentru a putea desface (vinde) untul și brânza făcută în casă. Cumpărătorii din oraș având ocazia de-a alege marfa, cumpără numai untul sau brânza care este mai bună și mai ieftină. Prin urmare o mare parte din cei cari au adus marfa lor spre vânzare, se vor întoarce acasă, fără să fi făcut nici o târguială.

Cu ocazia preparării untului și a brânzei, 50 de oameni au pierdut un timp prețios, iar pentru vânzarea lor au trebuit să bată iarăși atâtia oameni drumul până la oraș, și cu toate acestea să a putut face treabă puțină. Pierdere acestui timp care într'o gospodărie valorează foarte mult, pentru că aici este mult de lucru, se poate evita, dacă toți țăranii dintr'o comună sau chiar din mai multe comune apropiate, se asociază în cooperative de lăptărie.

(Va urma)

Abonații din Brad și din comunele din jur, pot plăti abonamentul — la administrația gazetei (în casele părintelui Bogdan — vis-avis de Soc. „Mica“) sau la tipografia „Zarand“ Brad.

Dispoziție înțeleaptă

Guvernul român, constituit în Consiliul de Miniștri, a hotărât următoarele:

Autorizează Consiliile județene și comunale, ca prin hotărâri luate cu majoritate legală să transforme în zile de prestație în natură, adică în zile de lucru cu brațele sau cu animalele, rămășițele de plată datorate, de contribuabili, pe anii trecuți, din: Cotele a-



Cu oile la pășune
diționale cuvenite județelor și comunei rurale, pe baza art. 72 din legea contribuțiunilor directe și cele cuvenite pe baza drumurilor, apoi pentru restanțele din taxele de pășune comunala și în fine pentru restanțele din orice impozite sau taxe comunale

Prestații în natură se vor face la șosele, poduri, islazuri, sau pentru orice alte lucrări de interes obștesc.

Locuitorii cari nu voiesc să presteze în natură, adică să facă zilele de muncă cuvenite, în contul restanțelor amintite mai sus, sunt liberi să plătească aceste restanțe în bani.

Această măsură luată de guvernul nostru este că se poate de înțeleaptă, mai ales în timpurile de azi, când banul e aşa de greu de căștigat, pe când brațele de muncă întrec trebuințele noastre. Astfel că puțini vor fi dintre aceia cari să nu presteze în natură. Să bine fac.

Total e însă ca să nu se facă abuzuri, cum să mai întâmpat: Primarii neîndreptățeau pe adversarii lor politici, trimițându-i la muncile cele mai grele, iar prietenilor le dădeau ceea ce era mai ușor de executat, ba uneori și scuteau chiar de prestații.

Printr'un control serios din partea celor competenți însă, abuzul poate fi ușor înălțurat, dispoziția luată ajungându-și astfel scopul urmărit.

-r.g.

Sfaturi practice.**Copierea desemnelor de broderie**

Punem stofa pe care voim să brodăm pe modelul ce îl reproducem; o fixăm cu ace și o udăm cu benzină. Stofa devine transparentă; prin ea se vede desemnul, pe care îl copiem ușor cu un creion albastru. În urmă benzina pierde prin evaporare, iar stofa rămâne curată ca și mai nainte.

(Albina)

Ghicitori

*Am o pară nu prea mare,
Ea grăește dar graiu n'are
Ce nu știi ea te învață,
De-i ghici și dai o rafă.*

(ceasornicul)

Strigă cel cu'n picior

Pe cel cu două

Să vină că'l mâncancă cel cu patru.

(vara, omul și capra)

Recenzie

Ion Clopoțel

Un program de culturalizare a satelor.

Este vorba de conferința d. I. Clopoțel pe care a ținut-o la secțiile literare ale „Astrei”, reunite în 5 Aprilie c., iar azi — cu câteva adăuse — publicată într-o broșură de 60 pagini, în editura „Societatea de mâine”.

Din capul locului trebuie să mărturisim că, ceea ce a specificat D-sa în cadrele reștrânsi, broșuri, e de un interes obștesc și indiscutabil.

Preconizările edate și cari le considerăm și experimentate în parte — și în mod restrâns — sunt egale, cu vitalitatea poporului român; după cum reiese și din cele 6 grupe de probleme, rezumate în capitolul: „Consecințele sociale ale căminului școlar”.

Bazat pe dovezi reale și cifre extrase din statistici, precum și pe doctrinele sociologice, autorul reușește, să redea o carte captivantă și importantă, de care ar trebui să se țină seamă la noua reformă școlară.

Deasemenea D-sa motivează pedagogic lucrarea. Toate cele 6 grupe de probleme (după cum le dă numirea), le extrage din primele capitoale ale broșurei, în care pe rând se ocupă de necesitatea ce încumbă conducătorilor, de-a cunoaște mediul rustic (de la țară), de-a se poziționa orice organizator acolo jos și de-a începe a căldi de jos în sus, căci dacă temelia (baza) este puternică, căldirea va fi durabilă.

Autorul se întrebă în primul capitol: „De unde să incepem”. Aci arată că, spre deosebită, se putea efectua culturalizarea satelor și prin acest fenomen ridicarea nivelului cultural al țării întregi, nu se poate preconiza alt mijloc, de către infăptuirea „Căminului școlar”. Pentru că, odată pătura omenească crescută din timp fragă pe baze sociologice, culturale și educative, e imposibil, atunci când va fi matură, să nu beneficieze de roadele învățăturilor și mediului în care a crescut și s-a dezvoltat.

Căminul școlar păstrează intactă forța intelectuală, care o slabesc drumurile, cele fac copiii, cari locuiesc departe de școală. Unde mai puțin traiul (alimentația), higiena sau starea sănătății în care trăesc copiii la sate etc. Vede cap. „E uman țaranul față de copii?”.

Așa că singura instituție „Școala”, mai influențează asupra mediului rustic, în sensul culturalizării masselor populare, deci, trebuie reorganizată.

Căci, după cum specifică D-sa în cap. „Atmosfera cărții”, Casa școală și Educația Poporului, înființate în scopul culturalizării satelor, au realizat înfim de puțin din programul lor și cu drept cuvânt s-au dovedit că instituții existente, însă cu formă parazitară; ne scoborându-se acolo jos în besna satelor mizerie, unde primează nevoie elementare, cari se cer să fie satisfăcute.

Ci unde și unde, au aruncat căte-un strop de „apă culturală”, căte-o bibliotecă, în care cărțile rămân necitite, din cauze pe cari nu le specific aci.

Căminul școlar, a cărui denumire completează ar fi așa: „Căminul școlar și casa de ocrotire a localității respective”, după cum dovedește în scris d. I. Clopoțel, ar fi ceva real, acolo în mijlocul satului, sub ochii oamenilor, nu la sute de Kilometri; iar administrația lui ar fi controlată și văzută de contribuabili. Desigur la început — la înființare — se vor întâmpina greutăți! Dar mai poate cineva să conteste înflorirea lor, când contribuitorii vor vedea folosul real al lor? Desigur se are în vedere și faptul, că organizatorii să fie pricopuți.

Utilitarismul ideii Căminului școlar în decursul anilor a fredonat pe multe buze. Neștim, când se va rupe cu trecutul teoretic și când se va începe practicarea lui.

După cum spune d. I. C. cele 3 ministeriale (al Înstrucției, Sănătății și Agriculturii) ar trebui să purceadă (acțiuneze) la realizare. Dar, pentru că între ele e grea fuziunea în scopul realizării unei tehnice (procedării) practice de culturalizare, sarcina cade tot pe săra spinării încovoiate, a bătrânei instituții culturale „Astra”, societate de pomenire veșnică.

Însă ori căte greutăți s-ar întâmpina cu infăptuirea culturalizării masselor, trebuie înălțătură și depuse toate eforturile și împlinită, căci este cea mai mare necesitate a țării noastre.

Noi considerăm mai mult decât un indemn lucrarea d. I. Clopoțel, o presupunem un indemn de lucru practic, de aceea nu trebuie să lipsească de pe masa învățătorilor și din biblioteca nimănui...

I. B.



D. S. Bota

Virtuțile mici nu strălucesc prea tare, dar îmbălsămează; ele sunt viorelele sufletului. (Albină).

Dare de seamă

Duminică 28 Mai a. c. cercul cultural „Peșteana” și a ținut ședință să lună în comuna Clopotiva. Cu tot timpul neprielnic au participat la această ședință mai toți învățătorii cercului, cari de dimineață au asistat la slujba religioasă oficială de părintele Gherghel. Dela biserică învățătorii cercului cultural, de sub președinția venerabilului și harnicului învățător Gheorghe Bota din Zăicană, s-au îndreptat spre școală, unde a avut loc ședință intimă. D-ra înv. Margareta Vasilescu a ținut o lecție practică. Aceasta după o critică obiectivă a fost clasificată de bine predată. S-a luat apoi masa în comun, în casele d-lui Batternay, pregătită cum nu se poate mai bine sub conducerea d-nei și d-rei Nandra Batternay și cu concursul d-rei înv. M. Vasilescu și al d-lui înv. dir. I. Radu.

După masă a urmat ședință publică, deschisă de d. președinte Gheorghe Bota, când s-a desfășurat în fața a peste 300 de persoane un program frumos și bine pregătit, sub conducerea corpului didactic respectiv care a dovedit cu prisosință atunci că înțelege să fie întotdeauna în slujba neamului.

Au vorbit cu această ocazie următorii: d. înv. dir. I. Radu despre „Boalele molipsitoare” și d. înv. dir. N. Sfîrdianu despre: „Muncă și economie”. Ambii conferențari au fost ascultați cu viu interes.

La orele 7 p. m. d. președinte Gheorghe Bota a închis ședința mulțumind publicului, pentru că a luat parte în număr așa de mare, dându-i prețioase indemnuri, precum și corporului didactic din localitate, inclusiv elevilor școală pentru munca depusă.

In numele locuitorilor au răpus d-nii înv. dir. I. Radu — Clopotna, și d. părinte Gherghel, care a mulțumit d-lor învățători prezenți, pentru că în dorință de a contribui în continuu la ridicarea poporului prin cultură s-au ostenit a veni pe un timp atât de defavorabil în mijlocul lui; rugându-i apoi să ia parte dacă au bunăvoiță și la serberea aranjată de tinerimea română din comuna Clopotna cu prilejul întrunirii cercului cultural învățătoresc, în casele d-lui Rudolf Falticica.

Tiparul Tipografiei „ZARAND” — Brad.

Dat fiind scopul serbării, după care vor mai urma și altele, cum ne-a declarat comitetul aranjator în frunte cu d. înv. dir. Vâlcea — Tăcucinești (fondurile adunate se vor întrebui la ridicarea unui monument în amintirea eroilor clopotveni căzuți pentru dreptate și romanism dealungul veacurilor), au luat parte locuitorii aproape toți intelectualii veniți să participe la ședințele cercului cultural.

După un program bine executat a urmat dans până în zori.

Emil I. Cioroianu

Informații

— Specialiștii susțin că anul acesta producția de grâu va fi de 225 mii de vagoane. Evaluarea aceasta, firește e aproximativă.

Deci vom avea 125 mii de vagoane de grâu disponibile pentru export.

— Cu ocazia inaugurării palatului Casei Centrale a Asigurărilor Sociale. În ziua de Miercură a. c., în prezența M. S. Regelui Carol II s-a inaugurat noul palat al Casei Centrale a Asigurărilor Sociale din București, situat în Bulevardul Carol Nr. 17. Cu acest prilej Suveranul a rostit un emoționant și înălțător discurs, între altele declarând categoric: „In problema muncii nu va putea exista un program real, de căt în ziua în care va exista cel mai perfect acord între interesele muncitorilor și interesele producătorilor”. Cuvinte regale, spuse cu adânc înțeles!

Adică pentru a se ajunge la această armonizare de interese ale acestor doi factori de producție, e absolut necesară o purificare a metodelor și mentalității marxiste ce s-a încrebat la Ministerul Muncii, care ar trebui să lucreze numai în cadrul unui program cu adevărat românesc de îndrumare a muncitorilor și de încurajare a patronilor.

Altfel totul este zădarnic!

— D. Joe Gherman, inspector general administrativ, a fost delegat ca inspector gen. ad. regional la inspectoratul Timișoara.

— Cursurile de vară ale „Asociației generale a învățătorilor” în anul acesta vor începe la 5 Iulie la Sibiu.

— Sărbătorirea trecerii în pensie a d. dr. I. Radu, ce urma să se țină cu ocazia încheierii anului școlar în 21 Iunie a. c., din motive neprevăzute s'a amânat pentru o dată ce se va anunța la timp.

— Din curiozitatele vremii! Într-o săptămână de zile am avut în țară, rând pe rând, vreme caldă și liniștită, noaptea brumă și ingheț, apoi ploii, ba chiar și zăpadă.

A fost un viscol puternic în Moldova, răsăritul Munteniei și în Dobrogea.

— Necrolog. Anunțăm cu părere de rău încrearea din viață a d-nei Veturia Grădina.

— Situația agricolă în țară. Semănăturile se prezintă destul de bine. Doar grâul de toamnă e atins de rugina brună și roșie, în unele părți ale țării. Dar această boală nu prezintă, până acum nici o gravitate. Cea periculoasă e rugina neagră, care însă n'a apărut la noi în țară, anul acesta. Cucuruzurile de asemenei se prezintă bine, mai ales la coaste. S'a întârziat puțin cu sapa, dar în 2–3 zile de vreme bună, agricultorii vor termina și cu aceste lucrări. Viile și pomii sunt în stare foarte bună. Grindina și apele nu le-au cauzat nici o stricăciune.

— Se vinde un prânzitor de polișandru în stare bună.

— Informații la librăria „Zarand” Brad.

— Domnii abonați, cari și-au schimbat locuința, sunt rugați a ne comunica noua adresă arătând comuna, județul și oficiul prin care au primit până în prezent gazeta; aceasta pentru a nu suferi întrerupere în primirea gazetei.

REDACTOR RESPONSABIL:

G. E. CAMBER